

15. HANGİ İNSAN HAKLARI? FİLM FESTİVALİ GÖSTERİM PROGRAMI / 15th WHICH HUMAN RIGHTS? FILM FESTIVAL SCREENING SCHEDULE

0	Saat/ Time	FRANSIZ KÜLTÜR MERKEZİ INSTITUT FRANÇAIS	Saat/ Time	AYNALI GEÇİT ETKİNLİK MEKÂNI AYNALI GEÇİT VENUE	Saat/ Time	PERA MÜZESİ PERA MUSEUM	Saat/ Time	TAK KADIKÖY	Saat/ Time	BAĞLARBAŞI KÜLTÜR MERKEZİ BAĞLARBAŞI CULTURAL CENTER	Saat/ Time	POSTANE
13.12.2025 Cumartesi / Saturday					13:30	Karanlığa Dokunmak / <i>Touching Darkness</i> , 5' Asker Lagünü / <i>Soldier's Lagoon</i> , 75'						
			15:00	Mānthōūr Bayrūt, 19'; Cehennem Ağacı / <i>The Tree of Hell</i> , 20'; Yılan Tepesi / <i>The Snake Hill</i> , 25'; Suyun İzinde / <i>Along the Water</i> , 23'	15:30	Eat Your Catfish, 74'	16:00	Madam Hofmann / <i>Madame Hofmann</i> , 104'				
			17:00	Sıtav / <i>Eclipse</i> , 17' Son Büyük Simge: Surp Giragos Kilisesi* / <i>The Last Great Icon: Surp Giragos Church</i> , 60'	17:30	Hasan ile Gazze'de / <i>With Hasan in Gaza</i> , 106'	18:00	Sessizlik Sonrası / <i>After the Silence</i> , 14' Tata, 82'	16:00	GÖSTERİM VE PANEL: Ev İşçileri ve Güvencesiz Emek Külkedisi Değiliz! / <i>Ain't No Cinderella's!</i> , 53' İmece Ev İşçileri Sendikası'nın katılımıyla		
			19:00	mutluluk* / <i>happiness</i> , 18' Üçüncü Gurbet / <i>The Third Exile</i> , 41'			20:00	Lola ve Ses Pianosu / <i>Lola and the Sound Piano</i> , 26'; Muhteşem İnekler ve Kadınlar / <i>Fabulous Cow Ladies</i> , 30'	19:00	Kırpık / <i>Eyelash</i> , 7' Sibirya Turnalarının Annesi / <i>The Mother of Snow Cranes</i> , 78'		
					14:00	Çankırı Poşaları* / <i>Posha People of Chankiri</i> , 33' Yeni Han* / <i>No Country for Others</i> , 52'						
14.12.2025 Pazar / Sunday			15:00	Geçitler / <i>Passageways</i> , 5' Kayaları Kesmek / <i>Cutting Through Rocks</i> , 95'	16:00	Döngü* / <i>Cycle</i> , 81'	16:00	Öteki Kuşlar* / <i>The Other Birds</i> , 20' Rojin'in Rüyası / <i>Rojin's Dream</i> , 34'			16:00	FORUM: Bağımsız Festivaler Buluşuyor - 2
			17:00	Kırpık* / <i>Eyelash</i> , 7' Sibirya Turnalarının Annesi / <i>The Mother of Snow Cranes</i> , 78'			18:00	Mānthōūr Bayrūt, 19'; Cehennem Ağacı / <i>The Tree of Hell</i> , 20'; Yılan Tepesi / <i>The Snake Hill</i> , 25'; Suyun İzinde / <i>Along the Water</i> , 23'	16:00	GÖSTERİM VE FORUM: Üsküdar'da Kent Mücadeleleri Bu Bostan Bizim* / <i>İlyas Kuzguncuk Garden</i> , 59' Kuzguncukular Derneği ve Validebağ Gönüllüleri'nin katılımıyla		
			19:00	Hey Hawar, 22' Bölgedeki Kuir / <i>Queer in the Zone</i> , 20' Merhaba Anne, Benim, Lou Lou / <i>Hi Mom, It's Me, Lou Lou</i> , 20'			20:00	Sınırdı / <i>On the Edge</i> , 102'	19:00	Cehennem Ağacı / <i>The Tree of Hell</i> , 20'; Yılan Tepesi / <i>The Snake Hill</i> , 25'; Suyun İzinde / <i>Along the Water</i> , 23'; Haysiyet Tohumları / <i>Seeds of Dignity</i> , 29'		
15.12.2025 Pazartesi / Monday	16:00	Kelebek / <i>Butterfly</i> , 15' Coconut Kafa Nesli / <i>Coconut Head Generation</i> , 87'										
	18:00	Siyah Gelgit / <i>Black Tide</i> , 13' Bir Zamanlar Ormanda / <i>Once Upon a Time in the Forest</i> , 92'	17:00	Arkadaşım Pınar / <i>My Friend Pınar</i> , 57'			17:30	Döngü / <i>Cycle</i> , 81'			18:00	SÖYLEŞİ: Hasta Mahpuslar ve Hapishanede Bakım Emeği İnsan Hakları Derneği, Sosyal Hizmet Uzmanları Derneği ve Ceza İnfaz Sisteminde Sivil Toplum Derneği'nin katılımıyla
	20:00	İzlanda'nın Durduğu Gün / <i>The Day Iceland Stood Still</i> , 70'	19:00	Sessizlik Sonrası / <i>After the Silence</i> , 14' Tata, 82'					19:30	Hatay: 24 Aralık 2024 - 8 Ocak 2025* / <i>Hatay: 24 December 2024 - 8 January 2025</i> , 89' Adalet Peşinde Aileleri Platformu'nun ve ekibin katılımıyla	20:00	GÖSTERİM VE FORUM: Haysiyet Tohumları / <i>Seeds of Dignity</i> , 30' Hangi Tohum İle Başlamalı?, 4' + Marul, 14' Tekelleşmeye ve Tektipleşmeye Karşı Tohum Çeşitliliğini Korumak
16.12.2025 Salı / Tuesday	16:00	Sınırdı / <i>On the Edge</i> , 102'			15:30	Sıtav / <i>Eclipse</i> , 17' Son Büyük Simge: Surp Giragos Kilisesi* / <i>The Last Great Icon: Surp Giragos Church</i> , 60'	16:00	Geçitler / <i>Passageways</i> , 5' Kayaları Kesmek / <i>Cutting Through Rocks</i> , 95'				
	18:00	İçten İçe Yanan Dünyanın Ezgileri / <i>Songs of Slow Burning Earth</i> , 95'	17:00	Çankırı Poşaları / <i>Posha People of Chankiri</i> , 33' Yeni Han / <i>No Country for Others</i> , 52'	17:30	mutluluk* / <i>happiness</i> , 18' Üçüncü Gurbet / <i>The Third Exile</i> , 41'	18:00	Siyah Gelgit / <i>Black Tide</i> , 13' Bir Zamanlar Ormanda / <i>Once Upon a Time in the Forest</i> , 92'			18:30	İzlanda'nın Durduğu Gün / <i>The Day Iceland Stood Still</i> , 70'
	20:00	Maden / <i>The Mine</i> , 26' Rejeito, 75'	19:00	Karanlığa Dokunmak / <i>Touching Darkness</i> , 5' Asker Lagünü / <i>Soldier's Lagoon</i> , 75'			20:00	Kelebek / <i>Butterfly</i> , 15' Coconut Kafa Nesli / <i>Coconut Head Generation</i> , 87'	19:30	GÖSTERİM VE ANMA: Hakan Tosun İçin Adalet! Validebağ Direnişi, 40' Ailesi, Validebağ Gönüllüleri ve Av. Onur Cingil'in katılımıyla	19:45	YUVARLAK MASA: Görünmeyen Emeği Görünür Kılmak
17.12.2025 Çarşamba / Wednesday	16:00	Madam Hofmann / <i>Madame Hofmann</i> , 104'			15:30	Öteki Kuşlar* / <i>The Other Birds</i> , 20' Rojin'in Rüyası / <i>Rojin's Dream</i> , 34'						
	18:00	GALA: Hatay: 12-24 Eylül 2025*, 80' Adalet Peşinde Aileleri Platformu'nun ve ekibin katılımıyla	17:00	Maden / <i>The Mine</i> , 26' Rejeito, 75'	17:30	Hey Hawar*, 22' Bölgedeki Kuir / <i>Queer in the Zone</i> , 20' Merhaba Anne, Benim, Lou Lou* / <i>Hi Mom, It's Me, Lou Lou</i> , 20'	18:00	Eat Your Catfish, 74'			17.30	ATÖLYE: "Öğrenci İş Bu" <i>Work-in-progress Atölyesi</i> Film ekibi ve davetli belgeselcilerin katılımıyla. (Sadece davetlilere açıktır)
	20:00	Lola ve Ses Pianosu / <i>Lola and the Sound Piano</i> , 26'; Muhteşem İnekler ve Kadınlar / <i>Fabulous Cow Ladies</i> , 30'	19:00	Hasan ile Gazze'de / <i>With Hasan in Gaza</i> , 106'			20:00	Kardeş Türküler ile 30 Yıl* / <i>30 Years with Songs of Fraternity</i> , 108'	19:30	Arkadaşım Pınar / <i>My Friend Pınar</i> , 57'	20:00	GÖSTERİM VE ANMA: Hakan Tosun, <i>Direnişin Belgeselcisi</i> "Geldiler ve tapulu mallarımıza el koydular!", 7' İliç Altın Madeni, 20'; Kaz Dağları Talanı, 30' Ailesi, dostları ve Av. Onur Cingil'in katılımıyla
		NOTLAR / NOTES: 1. Aksı belirtilmedikçe tüm filmler Türkçe ve İngilizce altyazılı gösterilecektir./All the films have English and Turkish subtitles unless otherwise stated. 2. Bütün film gösterimleri ve etkinlikler ücretsizdir. / All the screenings and side events are free of charge. 3. Söyleşi, forum, panel, yuvarlak masa ve atölyeler Türkçe gerçekleştirilecektir./The Q&A, forum, panel, round table and workshops will be held in Turkish.						* Yönetmen ve/veya film ekibinin katılımıyla / With the participation of the director and/or the film crew.				